

<p>Extended WG №3 on Local Democracy</p> <p>Minutes of the meeting from 13/05/2020, at 11.00</p> <p>(online Zoom meeting)</p>	<p>Розширене засідання</p> <p>Робоча група №3 з питань місцевої демократії</p> <p>Протокол зустрічі 13.05.20 11.00 (онлайн Zoom зустріч)</p>
<p><u>List of participants:</u> Representatives of the Ministry of Regional Development, Reforms Support Office under Minregion, local self-government associations, members of the WG under the auspices of the Donor Board.</p>	<p><u>Учасники:</u> Представники Мінрегіону, Офісу підтримки реформ при Мінрегіоні, асоціацій місцевого самоврядування, члени РГ під егідою Ради донорів.</p>
<p><u>Agenda:</u></p> <p>1. <u>Presentation of the Concept of Amendments to the Laws of Ukraine “On Local Self-Government in Ukraine” and “On Local State Administrations”</u></p>	<p><u>Порядок денний:</u></p> <p>1. <u>Презентація Концепції внесення змін до законів України «Про місцеве самоврядування в Україні» та «Про місцеві державні адміністрації»</u></p>

<p>WG Meeting Results</p>	<p>Результати зустрічі</p>
<p>1. <u>Presentation of the Concept of Amendments to the Laws of Ukraine “On Local Self-Government in Ukraine” and “On Local State Administrations”</u></p> <p><u>O. Pavliuk (Ministry of Regional Development)</u> congratulated all participants of the extended meeting.</p> <p><u>V. Kozina (Decentralisation Reforms Support Office under Minregion, Legislative Support Group)</u> presented the draft Concept of Amendments to the Laws of Ukraine “On Local Self-Government in Ukraine” and “On Local State Administrations” (Presentation attached). The main purpose of the amendments is to bring the laws in line with the European Charter of Local Self-Government, , streamlining approaches to determining the powers of local self-government bodies of different levels, establishing a clear procedure and conditions for the transfer of powers of the state of local self-government bodies.. She noted that recommendations had been received from various stakeholders in</p>	<p>1. Презентація Концепції внесення змін до законів України «Про місцеве самоврядування в Україні» та «Про місцеві державні адміністрації»</p> <p><u>О. Павлюк (Мінрегіон)</u> привітала усіх учасників розширеної зустрічі.</p> <p><u>В. Козіна (Офіс підтримки реформи децентралізації при Мінрегіоні, група законодавчого забезпечення)</u> представила проект Концепції змін до законів України «Про місцеве самоврядування в Україні» та «Про місцеві державні адміністрації» (Презентація додається). Головною метою внесення змін є приведення законів у відповідність до Європейської хартії місцевого самоврядування, впорядкування підходів до визначення повноважень ОМС різних рівнів, закріплення чіткого порядку та умов передачі повноважень держави ОМС.</p>

drafting the text, and that additional consultations were under way with the Ministry of Finance and line ministries.

In particular, some of the changes are proposed:

- more clearly divide powers into own and delegated. In particular, own powers - aimed at ensuring the living environment of communities (ies), as well as addressing issues of local importance not within the competence of the state
- delegated powers - provide public services guaranteed by the state, are divided into 2 types: fixed, which provide public services for which the state determines the method and procedure for their provision (quality standard is not set). For example, powers in the field of extracurricular and art education
- transferred, provide for the provision of public services, in respect of which the state determines the manner, procedure for their provision and quality of services. For example, powers in the field of secondary education
- define clear criteria and principles for delegation of powers
- to improve the approaches to the structure of local self-government bodies and to determine the status of key officials of local self-government bodies
- to streamline the status of the deputy chairman of councils
- to regulate the concept of "starosta"
- streamline the structure of local state administrations.

O. Pavliuk (Minregion) thanked for the presentation, adding that the text of the Concept will be sent to the participants. Deadline for written proposals is May 20.

Yu. Hanushchak noted that this is a Concept, not a law. He detailed

Вона зауважила, що при розробці тексту було отримано рекомендації від різних зацікавлених осіб, а наразі відбуваються додаткові консультації з Міністерством фінансів та галузевими міністерствами.

Зокрема, пропонується:

- більш чітко розділити повноваження на власні і делеговані. Зокрема, власні повноваження - направлені на забезпечення середовища життєдіяльності громад(и), а також вирішення питань місцевого значення, не віднесених до компетенції держави;
- делеговані повноваження - передбачають надання публічних послуг, гарантованих державою, поділяються на 2 різновиди: - закріплені, передбачають надання публічних послуг, щодо яких держава визначає спосіб та порядок їх надання (стандарт якості не встановлюється). Наприклад, повноваження у сфері позашкільної та мистецької освіти
- передані, передбачають надання публічних послуг, щодо яких держава визначає спосіб, порядок їх надання та стандарт якості послуг. Наприклад, повноваження у сфері середньої освіти
- визначити чіткі критерії та принципи делегування повноважень
- удосконалити піходи щодо структури ОМС та визначення статусу ключових посадових осіб ОМС базового рівня
- впорядкувати статус заступника голови рад
- врегулювати поняття «старости»
- упорядкувати структуру місцевих державних адміністрацій.

the issues of his own, fixed and delegated powers. He expressed the opinion that it is not necessary to list all the powers in the Concept.

O. Pavliuk (Minregion) thanked and stressed that the issue of delimitation of powers is quite difficult. She asked to join the online consultations with the relevant ministries.

O. Boyko (Project "DESPRO") suggested to think about the rights and responsibilities of members of the territorial community, to prevent their narrowing in further norms. She stressed the new bill on amendments to the Electoral Code, which provides for early elections only twice a year in case of early termination of powers. She also suggested taking part of the draft law №10158 on the statutory activities on forms of direct democracy.

L. Zhabenko ("DECIDE" Project) expressed a desire to submit proposals in writing and join the work of the WG on local democracy.

K. Ilyichkeva (UN Women) drew attention to the importance of including the provision on gender equality in the law "On Local Self-Government", in particular, the principles of gender equality and non-discrimination.

L. Malyarchuk (ULEAD program) said that the ULEAD program sent detailed proposals for changes to the laws and asked about their status.

O. Pavliuk (Ministry of Regional Development) answered that the work is being done in this way, the text is being developed. The final version will also be sent out and a separate meeting will be

О. Павлюк (Мінрегіон) подякувала за презентацію, додавши, що текст Концепції буде надісланий учасникам для надання пропозицій. Дейдлайн до письмового надання пропозицій 20 травня.

Ю. Ганущак (DESPRO) зауважив, що це Концепція, а не закон. Деталізував питання власних, закріплених і делегованих повноважень. Висловив думку, що не варто перераховувати усі повноваження в Концепції.

О. Павлюк (Мінрегіон) подякувала і наголосила, що питання розмежування повноважень є доволі складним. Попроисла долучатися до онлайн консультацій з відповідними міністерствами.

О. Бойко (DESPRO) запропонувала подумати над правами і обов'язками членів територіальної громади, недопущення звуження їх у подальших нормах. Наголосила про новий законопроект про зміни до виборчого кодексу, який передбачає проведення дострокових виборів лише два рази в рік при достроковому припиненні повноважень. Також, запропонувала взяти частину із законопроекту стосовно статутної діяльності щодо форм прямої демократії.

Л. Жабенко (DECIDE) висловила бажання надати пропозиції у письмовій формі та долучитися до роботи РГ з питань місцевої демократії.

К. Іллічківа (ООН Жінки) звернула увагу на важливість включення положення щодо гендерної рівності до закону «Про місцеве самоврядування», зокрема, принципи гендерної рівності і недискримінації.

organized on the bill. We are waiting for written proposals for the Concept by May 20.

Decided:

- The Ministry of Regional Development will send the text of the Concept of Amendments to the Laws of Ukraine “On Local Self-Government in Ukraine” and “On Local State Administrations”
- Participants will send comments by May 20, 2020.

Л. Малярчук (програма «ULEAD») сказала, що програма ЮЛІД вислала детальні пропозиції щодо змін до законів та спитала про їх статус.

О. Павлюк (Мінрегіон) відповіла, що робота в цьому ключі ведеться, текст напрацьовується. Фінальний варіант буде винесено для обговорення та окрема зустріч буде організована по законопроекту. До Концепції чекаємо письмових пропозицій до 20 травня.

Вирішили:

- Мінрегіон розішле текст Концепції внесення змін до законів України «Про місцеве самоврядування в Україні» та «Про місцеві державні адміністрації»
- Учасники надішлють коментарі до 20 травня 2020 року.